

Modul: Modul 7 – Applied English Language Skills					
Studiengänge: Master Englisch Lehramt für sonderpädagogische Förderung					
Turnus	Dauer	Studienabschnitt	Leistungspunkte	Aufwand	
Jedes Semester	2 Semester	1./3. Semester	8/11 LP	240/330 h	
1	Modulstruktur				
	Nr.	Element / Lehrveranstaltung	Typ	Leistungspunkte	SWS
	1	Translation	HS	3	2
	2	Masterclass (MC)	HS	2	2
	3	HS nach Wahl Fachwissenschaften	HS	3	2
	4*	HS Fachdidaktik	HS	3	2
2	Lehrveranstaltungssprache				
	Englisch				
3	Lehrinhalte				
	<p>*Studierende, die das Praxissemestermodul im Fach Englisch belegen, studieren Modul 7 nur mit 8 LP und den Veranstaltungen 1-3.</p> <p>Übersetzung vom Deutschen in die Fremdsprache Englisch. Bei der Übersetzung steht die Auseinandersetzung mit komplexeren Sachverhalten und Satzstrukturen im Vordergrund, die es in der Fremdsprache sprachlich und inhaltlich akkurat wiederzugeben gilt. Ebenfalls von Bedeutung ist die Schärfung eines kontrastiv ausgelegten Sprachbewusstseins für Probleme des Englischen aus der besonderen Sicht deutschsprachiger Lernender. In der Masterclass werden verschiedene Teilaspekte der in Modul 1 beschriebenen Inhalte und Kompetenzen detailliert vertieft.</p> <p>Selbständiger, kritischer und produktiver Umgang (Analyse, Interpretation, Rezeption) mit literarischen und kulturellen Texten von der frühen Neuzeit bis zur Gegenwart, die exemplarisch, d.h. als Einzelbeispiele repräsentativ für relevante literatur- und kulturhistorische sowie literatur- und kulturtheoretische Entwicklungen sind, und entsprechender Sekundärliteratur einschließlich Film, Fernsehens, Neue Medien, Multimediabereich. Alternativ vertiefte Beschäftigung mit sprachwissenschaftlichen Theorien und Modellen zu z.B. Syntax, Lexikologie, Diskursanalyse, Sprachwandel, sprachlichen Variationen etc. Ausgehend hiervon wird die fachdidaktische und schulformspezifische Vermittlung anglophoner Literaturen und Kulturen oder der Englischen Sprachwissenschaft auf der Grundlage der bereits erworbenen fachdidaktischen Kenntnisse vertieft und im Hinblick auf unterrichtliche Zusammenhänge adaptiert.</p>				
4	Kompetenzen				
	<p>Darstellungs- und Kommunikationsfähigkeit zwischen Ausgangs- und Zielsprache; aufbauend auf dieser ein geschärftes Bewusstsein für die Anforderungen in der schulpraktischen Vermittlung der Zielsprache.</p> <p>Fortentwicklung von Fähigkeiten zur Analyse, Planung und Durchführung von englischsprachigen Lehr- und Lernprozessen; die sprachpraktischen Erkenntnisse werden unter fachdidaktischen Aspekten und im Hinblick auf Praxisrelevanz vertieft,</p> <ul style="list-style-type: none"> - um fremdsprachliche Lehr-/Lernprozesse konzipieren und umsetzen zu können, - um die Lehr-/Lernprozesse in der Praxis vorbereiten und gestalten sowie im Nachhinein kritisch reflektieren und bewerten zu können. <p>- Kenntnis, Analyse und selbständige Durchdringung zentraler Fragestellungen der</p>				

	<p>britischen und amerikanischen Literatur- und Kulturwissenschaften oder der Englischen Sprachwissenschaft</p> <ul style="list-style-type: none"> - eine verständliche wie problembewusste Darstellung und Reflexion literatur-, kultur- und sprachwissenschaftlicher Theorien, Modelle und Methoden - die entsprechende Verbesserung der Gestaltungs-, Kommunikations- und Kooperationsfähigkeit - eine Verbesserung der Entscheidungs- und Urteilsfähigkeit dabei sowie bei der Einordnung der Fachdiskussionen in Gesamtzusammenhänge und der Bewertung ihrer Relevanz für die spätere Schulpraxis in verschiedenen Schulformen - die Erhöhung der Anwendungs- und Problemlösefähigkeit bezüglich literatur-, kultur- und sprachwissenschaftlicher Theorien, Modelle und Methoden und deren fachdidaktischer Relevanz - die Fähigkeit, Englischunterricht unter literatur-, kultur- und sprachdidaktischen Fragestellungen zu planen, durchzuführen und zu reflektieren 	
5	Prüfungen	
	Modulprüfung	
6	Prüfungsformen und -leistungen	
	In den drei/vier Veranstaltungen werden Studienleistungen erbracht (in 2 in geringerem Umfang als in 1 und 3/4). Als Modulabschluss wird eine vierstündige Klausur mit einem Übersetzungsteil und einem fachwissenschaftlichen oder fachdidaktischen Teil geschrieben.	
7	Teilnahmevoraussetzungen	
8	Modultyp und Verwendbarkeit des Moduls	
	Pflichtmodul Master Englisch Lehramt SP	
9	Modulbeauftragte/r	Zuständige Fakultät
	Prof. Dr. Patricia Ronan	15

Modul: Modul 8 – Teaching English as a Second/Foreign Language					
Studiengänge: Master Englisch Lehramt 1) an Grundschulen, 2) für sonderpädagogische Förderung					
Turnus	Dauer	Studienabschnitt	Leistungspunkte	Aufwand	
Jedes Semester	2 Semester	3./4. Semester	6 LP	180 h	
1	Modulstruktur				
	Nr.	Element / Lehrveranstaltung	Typ	Leistungspunkte	SWS
	1	HS Fachdidaktik	HS	3	2
	2	HS Fachdidaktik	HS	3	2
	...				
2	Lehrveranstaltungssprache Englisch				
3	Lehrinhalte In den fachdidaktischen Seminaren stehen sprachdidaktische Theorien und Modelle im Vordergrund, um 1) schulformspezifischen Unterricht zu planen, durchzuführen und zu reflektieren, 2) die Entwicklung von sprachlich-kommunikativen und interkulturellen Kompetenzen zu fördern. Weiterhin werden sprachlich-kommunikative Lern- und Lehrprozesse unter Berücksichtigung von literatur-, text- und mediendidaktischen Aspekten im Englischunterricht fokussiert.				
4	Kompetenzen Fortentwicklung von Fähigkeiten zur Analyse, Planung und Durchführung von englischsprachigen Lehr- und Lernprozessen, - um fremdsprachliche Lehr-/Lernprozesse konzipieren und umsetzen zu können, - um die Lehr-/Lernprozesse in der Praxis vorbereiten und gestalten sowie im Nachhinein kritisch reflektieren und bewerten zu können.				
5	Prüfungen Modulprüfung				
6	Prüfungsformen und -leistungen Das Modul wird mit einer mündlichen Prüfung (45 Minuten) über beide Veranstaltungen abgeschlossen. In beiden Veranstaltungen werden Studienleistungen (schriftliche Ausarbeitungen, Unterrichtsskizze) erbracht.				
7	Teilnahmevoraussetzungen				
8	Modultyp und Verwendbarkeit des Moduls Pflichtmodul Master Englisch Lehramt G, SP				
9	Modulbeauftragte/r Prof. Dr. Susanne Ehrenreich		Zuständige Fakultät 15		

Modul: Modul Praxissemester					
Studiengänge: Master Englisch Lehramt 1) an Grundschulen, 2) an Haupt-, Real- und Gesamtschulen, 3) an Gymnasien und Gesamtschulen, 4) für sonderpädagogische Förderung					
Turnus Jedes Semester	Dauer 2 Semester	Studienabschnitt 1./2. Semester	Leistungspunkte 7 LP (davon 3 LP aus Fachkontingent)	Aufwand 210 h	
1	Modulstruktur				
	Nr.	Element / Lehrveranstaltung	Typ	Leistungspunkte	SWS
	1	Vorbereitungsseminar Praxissemester	HS	3	2
	2	Begleitseminar Praxissemester	HS	4	2
	...				
2	Lehrveranstaltungssprache Deutsch/Englisch				
3	<p>Lehrinhalte Vertiefte Analyse, Planung und Durchführung von englischsprachigen Lehr- und Lernprozessen im Bereich sprachlich-kommunikativer Kompetenzen sowie kulturell-interkultureller Aspekte des Englischunterrichts. Um dieser doppelten Zielsetzung gerecht zu werden, sind weitergehende fachdidaktische Kenntnisse und Kompetenzen notwendig,</p> <ul style="list-style-type: none"> - um fremdsprachliche Lehr-/Lernprozesse konzipieren und umsetzen zu können, - um die Lehr-/Lernprozesse in der Praxis vorbereiten und gestalten sowie im Nachhinein kritisch reflektieren und bewerten zu können, - um kulturelle und interkulturelle Aspekte des Englischunterrichts in Verbindung mit sprachlich-kommunikativen Zielsetzungen analysieren, planen, umsetzen und reflektieren zu können. 				
4	<p>Kompetenzen 1) <i>Fähigkeiten zur Analyse, Gestaltung und Reflexion von englischsprachigen Lehr-/Lernprozessen, dabei ggf. Berücksichtigung von:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - Modellen des Zweitspracherwerbs als Bezugsgrößen für Englischunterricht - Mehrsprachigkeitsaspekten sowie methodischen Konzeptionen wie Sprachimmersion und bilinguaem Unterricht/ CLIL - altersspezifischen Gesichtspunkten beim Englischlernen und –lehren - Faktoren des Lernerfolgs, Aspekten der Lernerorientierung und Selbständigkeit - Individualisierung und Differenzierung des Lehr-/Lernprozesses - Sprachbewusstheit und des Stellenwerts von Formfokus und Inhaltsfokus beim Englischlehren und –lernen, - kommunikativen Kompetenzen, kommunikativen Lernzielen sowie möglichen Kontexten für 				

	<p>die Unterrichtsgestaltung</p> <ul style="list-style-type: none"> - sprachlichen Kompetenzen, sprachlichen Lernzielen sowie deren Integration in unterrichtliche Prozesse - kognitiverenden Maßnahmen bei der Gestaltung des Englischlernens und von affektiv-motivationalen und sozialen Aspekten, <p><i>2) Analyse und Reflexion von kulturellen und interkulturellen Zielsetzungen im Englischunterricht</i></p> <p>Die Frage der Beziehung des Eigenen zum Fremden ist eine der bedeutenden Gesichtspunkte bei der Festlegung von kulturellen und interkulturellen Zielvorgaben für Englischunterricht. Die Förderung einer ethnorelativen Einstellung zu fremden Kulturen wird daher als eine zentrale Aufgabe beim Lernen einer Fremdsprache verstanden. Dieser Aspekt hängt eng mit dem Stellenwert von Texten im Lehr-/Lernprozess und der Reflexion von sprachlicher Kommunikation im Englischunterricht zusammen. Die Entwicklung von interkulturellen Kompetenzen in Verbindung mit sprachlich-kommunikativen Kompetenzen basiert ggf. auf</p> <ul style="list-style-type: none"> - der Analyse und Reflexion von Texten und Textsorten (literarische Texten, Sachtexte, gesprochener Diskurs) aus englischsprachigen Ländern, und zwar aus der Perspektive der Lerner sowie der Unterrichtenden im Englischunterricht, Einordnung auf der Grundlage von eigenkulturellen und fremdkulturellen Verstehensprozessen, Bezug auf Aspekte des zeitgenössischen und historischen Kontextes, - der Analyse von verschiedenen medialen Versionen von Texten (geschriebener Text, Film, Hypertext), - der Analyse von Form und Funktion sowie der kommunikativen Angemessenheit von Sprache im Kontext, - Theorien und Modellen des didaktischen Umgangs mit kulturellen und interkulturellen Themen unter Einbezug einer historischen Perspektive, - Verstehensprozessen in Lingua-Franca Situationen, wobei Englisch als Verkehrssprache in der globalisierten Welt verwendet wird, - der Kenntnis von ethnozentrischen und ethnorelativierenden Zugängen zu Sprache und Kultur, - dem kreativen Umgang mit kulturellen Produkten in unterrichtlichen Prozessen. <p><i>3) Planung und Durchführung von Englischunterricht: didaktisch-methodische Kompetenzen</i></p> <p>Die Ebene der Planung, Gestaltung und Reflexion von Englischunterricht wird durch unterrichtspraktisch erworbene didaktisch-methodische Kompetenzen erweitert. In der konkreten Unterrichtssituation werden die theoretischen Modelle und die in der fremdsprachendidaktischen Forschung entwickelten Handlungskonzepte erprobt und auf dem Hintergrund praktischer Erfahrungen kritisch hinterfragt.</p>
5	<p>Prüfungen Modulprüfung</p>
6	<p>Prüfungsformen und -leistungen Portfolio</p>
7	<p>Teilnahmevoraussetzungen</p>

8	Modultyp und Verwendbarkeit des Moduls Pflichtmodul Master Englisch Lehramt G, HR, GyGe, SP	
9	Modulbeauftragte/r Prof. Dr. Susanne Ehrenreich	Zuständige Fakultät 15